



COVID Update 8

14 April 2020

Dear TCIS Community Members,

The situation that faces us is fluid and evolving and as we are not medical experts in this field we defer to the advice of the professionals and the organizing agencies from the various government ministries.

As TCIS added five academic days during the week of April 13-17, these days will be made up as May 1st, June 1,2,4,5 (June 3rd is Queen’s Birthday).

The Divisional Principals are designing virtual graduation and promotion ceremonies for students where possible, though the Senior Graduation may have an additional service at a later date. This is just in case we are unable to physically open on time for the ceremonies.

Each division principal will be communicating with their students and parents how school events, activities and reporting will be done.

April '20			1	2	3	6	Chakri Day
	6	7	8	9	10	10	School holiday
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	13	14	15	16	17	20	School holiday
	20	21	22	23	24	21	School resumes
	27	28	29	30		May 1	School holiday (substitution day for 13 April)
May '20					1	4	Coronation Day - School Closed
	4	5	6	7	8	5	Teacher PD - School Closed
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	11	12	13	14	15	6	Visahka Bucha Day - School Closed
	18	19	20	21	22	28	HS Graduation/Promotion ceremonies (virtual)
	25	26	27	28	29	29	End of the Year/Student Dismissal at 11:30 am
June '20	1	2	3	4	5	1,2,4,5	Substitution holidays for Songkran week (substitution days 14-17 April)
	8	9	10	11	12	3	Queen's Birthday
	15	16	17	18	19	8-26	Summer School - canceled
	22	23	24	25	26		
	29	30					

Holiday School/Office closure
Work Day/PD Day (teachers but no students)
Half Days for students
Conference Day (no students)
Summer School



新型冠狀肺炎最新訊息(第8號)

2020年4月14日

親愛的泰國中華國際學校成員們：

新型冠狀肺炎疫情的發展變化萬千，我們並不是醫學相關領域的專家，因此我們必須遵守政府相關部門專業人員的建議。

由於泰國中華國際學校在4月13日至17日這一週是上班/上課日，因此這些天補假的日期我們將定為5月1日以及6月1,2,4,5日（6月3日是皇后的生日）。

各年段的校長正在為學生籌備視訊的畢業典禮或晉級典禮，或許高中的畢業典禮可能會在之後提供額外的服務，來彌補我們無法實際參加頒獎典禮的遺憾。

每個年段的校長都將與各自年段的學生和家長進行溝通，並報告該年段活動進行的狀況。

April '20			1	2	3	6	Chakri Day
	6	7	8	9	10	10	School holiday
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	13	14	15	16	17	20	School holiday
	20	21	22	23	24	21	School resumes
	27	28	29	30		May 1	School holiday (substitution day for 13 April)
May '20					1	4	Coronation Day - School Closed
	4	5	6	7	8	5	Teacher PD - School Closed
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	11	12	13	14	15	6	Visahka Bucha Day - School Closed
	18	19	20	21	22	28	HS Graduation/Promotion ceremonies (virtual)
	25	26	27	28	29	29	End of the Year/Student Dismissal at 11:30 am
June '20	1	2	3	4	5	1,2,4,5	Substitution holidays for Songkran week (substitution days 14-17 April)
	8	9	10	11	12	3	Queen's Birthday
	15	16	17	18	19	8-26	Summer School - canceled
	22	23	24	25	26		
	29	30					

Holiday School/Office closure
Work Day/PD Day (teachers but no students)
Half Days for students
Conference Day (no students)
Summer School



อัปเดตสถานการณ์ โควิด-19 ฉบับที่ 8

14 เมษายน 2563

เรียนทุกท่าน

ในสถานการณ์ที่เรากำลังเผชิญอยู่ ณ. ปัจจุบัน ซึ่งกำลังมีการคิดค้นและพัฒนาวัคซีนอยู่นี้ เราได้มีความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับโรคอุบัติใหม่นี้ เราจึงต้องยึดถือและปฏิบัติตามคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญ หน่วยงาน และองค์กรต่างๆของทางราชการ

เนื่องจากโรงเรียนได้เพิ่มการจัดการเรียนการสอนออนไลน์เป็นเวลา 5 วัน คือ วันที่ 13-17 เมษายน 2563 ดังนั้นวันหยุดดังกล่าวจะขดเซยให้ ดังนี้ วันที่ 1 พฤษภาคม , และวันที่ 1, 2, 4 และ 5 มิถุนายน 2563 (วันที่ 3 มิถุนายน เป็น วันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี).

ครูใหญ่ในแต่ละระดับชั้นจะจัดให้มีพิธีจบการศึกษาในรูปแบบเสมือนจริง ในกรณีที่โรงเรียนไม่สามารถจัดงานดังกล่าวได้ที่โรงเรียน

ครูใหญ่ในแต่ละระดับชั้นจะติดต่อไปยังนักเรียนและผู้ปกครองเพื่อแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับกิจกรรมต่างๆ รวมไปถึงการรายงานผลการเรียนด้วย

April '20			1	2	3	6	Chakri Day
	6	7	8	9	10	10	School holiday
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	13	14	15	16	17	20	School holiday
	20	21	22	23	24	21	School resumes
	27	28	29	30		May 1	School holiday (substitution day for 13 April)
May '20					1	4	Coronation Day - School Closed
	4	5	6	7	8	5	Teacher PD - School Closed
HS Blue = Day 1 Green = Day 2	11	12	13	14	15	6	Visahka Bucha Day - School Closed
	18	19	20	21	22	28	HS Graduation/Promotion ceremonies (virtual)
	25	26	27	28	29	29	End of the Year/Student Dismissal at 11:30 am
June '20	1	2	3	4	5	1,2,4,5	Substitution holidays for Songkran week (substitution days 14-17 April)
	8	9	10	11	12	3	Queen's Birthday
	15	16	17	18	19	8-26	Summer School - canceled
	22	23	24	25	26		
	29	30					

Holiday School/Office closure
Work Day/PD Day (teachers but no students)
Half Days for students
Conference Day (no students)
Summer School